
EVIN ERDOĞDU:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la teleconferencia del grupo de trabajo de At-Large para la revisión de At-Large, el día 25 de julio de 2017, de las 17:00 a las 18:00 UTC. Contamos con Holly Raiche, Cheryl Langdon-Orr, Sarah Kiden, Johan Laprise, Tijani Ben Jemaa, Eduardo Díaz, Vanda Scartezini, Kaili Kan, Ali AlMeshal, [Angie Graves], Negar Farzinnia, Andrei Kolesnikov. También se está sumando Alan Greenberg, a quien le damos la bienvenida. En el canal en español contamos con Aida Noblia y Alberto Soto. Presentaron disculpas: Olivier Crépin-Leblond, Bastiaan Goslings y Glenn McKnight. Contamos con Heidi Ullrich, que se sumará a la llamada a la brevedad, Silvia Vivanco, Ariel Liang, Lars Hoffman y quien les habla, Evin. Nuestras intérpretes al español son Sabrina y Marina. Les recuerdo a todos que digan su nombre para los registros y también para que las intérpretes los identifiquen correctamente.

HOLLY RAICHE:

Muchas gracias, Evin. Gracias a todos. El objetivo de esta teleconferencia es que todos tengan presente que tenemos un plazo muy acotado. Tenemos que completar una tarea. Tenemos un formulario, una plantilla que hay que completar y es bastante extensa, donde están todas las recomendaciones. No sé si Cheryl quiere hablar también acerca de su experiencia en los últimos años. Dicho esto, me gustaría en primer lugar ver los plazos porque realmente no tenemos un plazo muy extenso para presentar nuestros comentarios. Esto ya lo dijimos en la reunión en Johannesburgo. Tenemos el siguiente plazo: Estamos en la tercera semana de julio. Por ahora venimos bien cumpliendo los plazos. Hay dos

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

plantillas que se encuentran disponibles en el espacio correspondiente. Ariel les tiene que haber mandado cómo acceder a estas plantillas. Ya comenzamos a volcar contenidos en estas plantillas.

Me gustaría que entre esta semana y la segunda semana de agosto pudiéramos analizar, en las teleconferencias de las RALO, de cada RALO, estas plantillas y que cada RALO presente sus aportes. En la tercera semana de agosto el ALAC se tendría que reunir para ver todos los aportes recibidos porque para la primera semana de septiembre necesitamos tener la respuesta completa de todo el ALAC y las RALO. Tenemos que revisar el plan de evaluación y factibilidad también.

Creo que puede funcionar este plazo. Venimos bien por ahora, cumpliendo los plazos, los tiempos. Aquí vemos en pantalla la plantilla, el formulario en nuestro espacio wiki. Gracias por compartir la pantalla. Le doy la palabra a Alan. Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Creo que el plazo que usted presentó en cierto modo combina dos plazos. Tenemos documentos publicados que tienen un plazo que vence el seis de agosto, según tengo entendido. Luego tenemos que hacer una revisión del documento formal, incorporar los cambios, etc. y luego hacer una breve ronda de comentarios. Creo que el objetivo es que en la reunión del ALAC en agosto, alrededor del veintialgo de agosto, en esa reunión el ALAC todavía va a tener que dedicarle algunos días más después de esa reunión, una semana aproximadamente, a hacer una puesta a punto del documento.

Luego tendríamos una semana para comentarios adicionales. Luego sí solicitaríamos la aprobación del ALAC. Previamente el documento se ha puesto a punto. Queremos presentar todo este trabajo concluido a más tardar a inicios de septiembre. Es un poco más acotado de lo que usted ha planteado.

HOLLY RAICHE: Sí. Yo diría que es verdaderamente ajustado.

ALAN GREENBERG: Hay que lograrlo y antes de las reuniones de los comités y antes de la reunión de la junta directiva. No queremos para siempre con esta revisión.

HOLLY RAICHE: Sí, Alan. Tiene razón. Este es un plazo distinto, el que usted plantea. No es el que comentamos en Johannesburgo. Yo me refiero al plazo que habíamos comentado en Johannesburgo. Usted plantea un plazo nuevo que es bastante más ajustado. Con lo cual, las tareas son aún más urgentes. Yo esperaba que pudiésemos dedicar las teleconferencias de las RALO para presentar comentarios y que no fuera necesario hacer llamadas especiales de las RALO.

ALAN GREENBERG: No sé a qué se refiere usted. No tengo el material que vimos en Johannesburgo. Cheryl probablemente lo pueda aclarar porque está pidiendo la palabra. Creo que esto es lo que vimos en Johannesburgo. Quizá esté equivocado.

HOLLY RAICHE: Yo estoy viendo en este momento la presentación de Johannesburgo y el plazo es distinto. Usted sugiere que hay un periodo de una semana para que las personas puedan ver los comentarios. Me parece sensato. Lo que pasa es que es un plazo sumamente acotado. Adelante, Cheryl. Tiene la palabra.

CHERYL LANGDON-ORR: Gracias. El plazo es el plazo, sea acotado o no. No creo que haya una gran diferencia entre lo que dice Alan y lo que dice Holly. Lo que estamos haciendo es trabajar a través de este grupo de trabajo porque queremos que este grupo sea el vehículo para canalizar todos los aportes que provienen de las RALO. También queremos garantizar un equilibrio regional entre los comentarios. Este grupo de trabajo, después de todo, no tuvo tanta carga de trabajo como el equipo redactor. Lo que yo quiero decir es lo siguiente. En general, el trabajo de este grupo lo vienen haciendo sus voluntarios. Realmente no me preocupa demasiado que los miembros del grupo de trabajo en cada RALO tengan que ir a su región y hacer un trabajo de difusión y alcance, y obtener los comentarios necesarios, que es lo que vamos a tratar durante el resto de esta teleconferencia.

Hay algo que es importante y que Alan menciona. No necesariamente hay que hacer una teleconferencia específica de las RALO. Si alguien en alguna RALO lo quiera hacer de manera específica en una teleconferencia, está bien, pero considero que en cada una de las teleconferencias mensuales de las RALO, que son anteriores a la teleconferencia mensual del ALAC, se puede hacer este trabajo.

Tenemos que tener presente este plazo que contempla los comentarios de las RALO con anterioridad a la reunión mensual de ALAC. Esto es necesario porque si no, los representantes de las RALO no pueden sentarse en la reunión de ALAC y decir: “Sí, estamos de acuerdo con los comentarios”, si antes no pidieron los comentarios correspondientes. Lo que hay que hacer luego es el trabajo de afinar un poquito el documento en términos de cambios editoriales. Esto lo digo en respuesta a la preocupación de Eduardo, que se preocupa por los plazos.

Si todos realmente desean tener plazos muy acotados, trabajaremos con plazos muy acotados pero lo que tenemos que hacer ahora es buscar comentarios, solicitar comentarios y utilizar también las reuniones mensuales de las RALO para ello de manera tal que en la reunión del ALAC se hagan los ajustes finales y simplemente se manifieste el apoyo a los comentarios recibidos.

La intérprete pide disculpas pero por momento el audio de Cheryl Langdon-Orr no tiene la claridad suficiente como para ser interpretado con exactitud al español.

Esto es lo que yo quería decir pero lo quería dejar en claro. Quería aclarar lo que dice Alan cuando dice “documento formal”. Es la recopilación de todos estos formularios que tenemos en las páginas wiki, estas plantillas, y todo eso recopilado y procesado formará el documento final.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Cheryl. Ahora Alberto tiene la palabra. Adelante, Alberto, por favor. Alberto Soto, adelante.

ALBERTO SOTO: Gracias. Coincido con Cheryl. Yo voy a hacer la difusión en LACRALO porque pese a que hay un grupo de trabajo con una amplia difusión, en la última reunión hubo gente que dijo que no se podía hacer nada para cambiar estas cosas porque está mal lo que están haciendo y demás. Es decir, lo que quiero hacer es difundir igualmente, pese a que el plazo sea corto. Lo haré hoy. Voy a requerir la opinión. Si después no tenemos opinión de la RALO, como yo ya dije, va a ser opinión como representante de LACRALO. Voy a tener que tener una opinión personal porque la RALO no opina. Gracias.

HOLLY RAICHE: Gracias, Alberto. Ahora Alan solicita la palabra. Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG: Dos cosas quiero decir. Nosotros, y cuando digo nosotros me refiero a este grupo de trabajo y al a comunidad en general, hemos dedicado mucho tiempo a responder al último documento borrador, a la última versión. Lo hicimos sabiendo que no iba a haber cambios significativos. Nosotros hicimos un esfuerzo, quizá el mayor esfuerzo que pueda recordar, según los estándares de At-Large, para la modificación o la edición de este documento, este trabajo en este documento. No hay grandes cambios, ni muchas sorpresas. Se hicieron algunos ajustes, algunas modificaciones de tipo editorial pero en gran medida ya tenemos todo este trabajo preparado. Con lo cual, no esperamos que se incorporen cosas nuevas porque ya tenemos casi todo el trabajo listo.

En segundo lugar, aprendimos, después de la ronda previa de revisiones, que para algunos trae dolores recuerdos, que el plan de implementación tenía literalmente cientos y cientos de temas, de aspectos. Todo el trabajo editorial final realmente fue muy extenso, más de lo necesario para lograr el objetivo. Definitivamente, el plan de implementación que le demos a la junta directiva en esta oportunidad va a tener que ser de tipo genérico. Seguimos viendo muchos comentarios específicos acerca de cómo implementar los grupos de trabajo o las tareas de difusión y alcance pero creo que realmente sería atinado que nuestro mensaje a la junta directiva sea lo más genérico posible y nos concentremos en los detalles más adelante porque si no, vamos a terminar en los próximos dos años con un montón de gente que va a estar en el tema de la implementación.

La primera revisión dejó algunas heridas. No queremos repetir la historia en esta segunda revisión. Este es el último borrador sobre el cual se van a recibir comentarios. En algunos comentarios vemos que esos comentarios no van a estar incluidos en el documento que le presentemos a la junta directiva porque queremos hacer algo genérico. Gracias. Disculpen si fui demasiado extenso. Gracias.

HOLLY RAICHE:

Ahora toma la palabra Tijani. Adelante, Tijani, tiene la palabra.

TIJANI BEN JEMAA:

Muchas gracias, Holly. Alan parece haber leído mi mente. Creo que el trabajo ya lo tenemos realizado. Ya está hecho. No creo que haga falta hacer todo desde cero porque ya lo tenemos realizado. Tenemos que

concentrarnos en cómo le vamos a presentar a la junta directiva nuestra postura sobre las recomendaciones y cómo le vamos a explicar estos problemas y las soluciones para estos problemas, que la solución es tal o cual y no lo que propuso ITEMS. Creo que si queremos tener más comentarios de las RALO lo que tenemos que hacer los presidentes de las RALO es compartir estas plantillas con las ALS para obtener sus comentarios. Lo más importante es fijar un plazo para eso también de manera tal que podamos comenzar a recopilar todos los comentarios a la brevedad posible. Gracias.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Tijani. Alguien solicitaba la palabra. Le doy la palabra a Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR:

Quiero agradecerles a todos ustedes todos sus aportes tan positivos. Creo que este plan está muy encaminado. Quiero retomar algo que plantea Eduardo en el chat para asegurarme de lo siguiente. El documento con el cual estamos trabajando es una recopilación de páginas. Ariel nos va a mostrar estas páginas a la brevedad. De hecho, el documento es nuestra opinión y nuestra reacción, y también una evaluación de factibilidad, y notas acerca de la implementación que tenemos que preparar todos nosotros para cada una de las recomendaciones que hizo ITEMS. Tenemos un modelo para hacer este documento que está bastante claro. Es muy importante, respecto de lo que dijo Alan, evitar un proceso muy extenso y muy complicado para la implementación dentro de la comunidad. Eso es lo que tendríamos que evitar. No creo que nos vaya a suceder lo mismo otra vez. Gracias.

HOLLY RAICHE:

Tenemos entonces que hacer lo siguiente en esta reunión. Tenemos que compartir la línea de tiempo, el plazo revisado, y también agradecemos a Alberto ofrecerse a tener esa reunión con su RALO. Ariel, ¿podrías mostrar en pantalla la recomendación uno para saber acerca de qué vamos a tener que comentar? En cada una de las recomendaciones, y también en lo que es la EMM, estos son casilleros que ustedes no tienen que llenar. Comienza con la recomendación inicial del examinador. Luego la cuestión que se identificó en concreto y si lo apoyamos o no. Todo este trabajo ya está terminado. El siguiente casillero es que si no es apoyado, hay que dar una justificación y esto es algo que también hablamos. En gran medida, no tenemos que hacer mucho.

La siguiente sección es para justificar o presentar una recomendación alternativa, si es que ALAC no apoya la recomendación. Es un texto que en gran medida ya ha sido acordado. Yo diría que hasta este punto la mayor parte del trabajo ya se hizo. Lo que no hemos hecho, no hemos hablado, y si avanzamos un poquito en el texto, es completar la parte de un texto alternativo de la recomendación. Esto tiene que ver con lo que decíamos en la respuesta. Yo sugeriría que nos concentremos no solo en lo que dijo ALAC sino que además las RALO hicieron sus presentaciones individuales. Son dos documentos. Tenemos que considerar ambos. Si vamos a tener un documento final para la junta directiva, este tiene que reflejar no solo lo que dice el ALAC sino también lo que dicen las RALO.

Hay aquí un trabajo que hacer que es reevaluar qué dijeron las RALO para asegurarnos de que está cubierto todo lo que la gente dijo. En esa columna entonces les pedimos que presenten una recomendación

alternativa sugerida y ahí considerar qué dijeron ambos, ALAC y la RALO. Pido a la gente que reflexione entonces y también, si no hubo una recomendación previa, cuál debería ser y qué tipo de prioridad, que es la siguiente sección, el siguiente título. Todavía no tenemos comentarios sobre el grupo de trabajo, comentarios adicionales tales como: “Dijimos lo que queríamos decir” o “Quizá deberíamos volver atrás”.

El siguiente espacio se titula “Comentario de ALAC”. Aquí lo que vemos ahora es lo que Ariel hizo, que es completar el texto de lo que dice ALAC. De hecho, no debería haber ningún texto aquí. Deberíamos comentar porque este texto no es el texto definitivo. Este es un texto que fue tomado de la respuesta inicial del equipo de ICANN, no nuestro texto definitivo. Por favor, siéntanse en libertad de ver si esto les parece bien o agregar cosas. Si esto es lo que, en definitiva, queremos decir.

Luego “Dependencias posibles”. Ni siquiera hemos empezado a analizar esto. Qué necesitamos en términos de recursos, dinero o personal y quién lo implementará. En esto también tenemos que pensar. “Efectos presupuestarios”. Distintas cuestiones. También el tiempo de implementación. Los pasos de implementación propuestos. Aun cuando en esta etapa todavía no hemos decidido qué vamos a implementar, porque es un espacio abierto a comentarios, se espera que aquí surjan muchos comentarios sobre los pasos de la implementación. Aquí lo que procuramos tener es un análisis de los pasos. Si el ALAC no apoya la recomendación, cuál sería la alternativa. Cada uno individualmente, hacer un análisis de lo que existe.

Lo que se sugiere además, qué nivel de prioridad tiene. Si hay comentarios del grupo de trabajo adicionales. En esta etapa, esto

debería ser un espacio en blanco porque es en lo que la gente está trabajando. Luego los comentarios de ALAC. Repito entonces, lo que vemos aquí donde dice “Comentarios del grupo de trabajo y de ALAC” es lo que tomamos del texto original pero siéntanse en libertad de analizarlo e incorporar lo que dijeron cada una de las RALO. Antes de pasarle la palabra a Alan, ¿tienen alguna pregunta? ¿Se sienten cómodos con lo que estamos hablando? Son recomendaciones y recuerden que no están solo las recomendaciones sino también cada uno de los EMM. Es un trabajo importante. Bien. Alan, adelante.

ALAN GREENBERG:

Gracias. Un par de comentarios para aclarar. El texto no es exactamente igual a lo que estaba en el comentario anterior. En algunos casos el texto estaba destinado a los revisores y este nuevo documento va a la junta. Quizá cambió un poco la redacción, aun cuando no cambió el contenido. Se reestructuró porque ahora nuestro público es diferente. Esta plantilla está basada en el trabajo de lo que hizo la GNSO. Ellos hicieron una revisión muy cuidadosa en el grupo de trabajo del resultado de la revisión. El grupo de trabajo completó el trabajo de análisis y después cambió las recomendaciones.

Como nosotros estamos haciendo esto a través de un grupo fusionado, la lista de correo es una fusión de grupos, me parece que no necesitamos estas dos secciones. Las podríamos juntar, lo que es comentarios del grupo de trabajo y comentarios de ALAC para que no surja como si nuestro grupo tuviera dos personalidades diferentes. A menos que existan objeciones muy firmes, propongo que tengamos una sola sección. Cambiar la estructura del formulario. Por lo menos, a mí

me parece lógico. No es que me parezca demasiado relevante pero facilitaría el trabajo. Gracias.

HOLLY RAICHE:

Alan, para aclarar, ¿usted dice que deberíamos combinar lo que dicen las RALO en un solo documento?

ALAN GREENBERG:

No. Estoy hablando de la plantilla. La plantilla tiene una sección de comentarios del grupo de trabajo y otro para ALAC en este momento. Esto surge del trabajo que hizo la GNSO, que el grupo de trabajo empezó a trabajar después de la GNSO. Era para que no hubiera superposición. Estoy sugiriendo que, como nosotros estamos trabajando en un esfuerzo combinado, deberíamos tener una combinación de ambas secciones. Fusionar los dos elementos de la plantilla, que los comentarios de ALAC y del grupo de trabajo se fusionen. A mí no me preocupa en especial el documento de las RALO. Había diferencias, por supuesto, de redacción. Los presidentes de las RALO y lo que hacen los grupos de trabajo de las RALO, si ellos consideran que sus textos son mejores que lo que propuso ALAC y proponen fusionar, para mí está bien. De hecho, no había diferencias importantes en el contenido de ambos documentos. Creo que me preocupa más no dar esta posibilidad de que la gente pueda reorganizar el texto.

CHERYL LANGDON-ORR:

Gracias, Alan. Yo quisiera preguntar, ¿este grupo puede indicar en este momento si alguien tiene alguna objeción a lo que propone Alan? Vamos a aclarar lo que se está proponiendo. En el documento, en la

plantilla que Ariel gentilmente nos muestra en pantalla, hay una sección aparte, algo equivalente a lo que hacía la GNSO, que son comentarios de ALAC, y otro para el grupo de trabajo. Yo apoyo este cambio porque la manera en que estamos trabajando desde el principio, podemos cambiar esta plantilla y la wiki va a reflejar esos cambios. Así tendremos una única sección de comentarios que sería titulada “Comentarios de ALAC-Grupo de trabajo”. Por favor, indíquennos ahora si están de acuerdo. Si no hay objeciones, sería una acción a concretar. Para los miembros que van a leer este documento, sería más sencillo. Si están de acuerdo, márquenlo con la tilde verde. Si no están de acuerdo, con la roja.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Cheryl. Tenemos una sección que se llama “Comunidad At-Large”, que de hecho indica que es ambos, ALAC y las RALO. Esto indicaría que no es solo un documento de ALAC sino también un documento de las RALO. No dicen exactamente lo mismo ambos documentos. Las RALO usan algunos ejemplos de algunos textos que nosotros no los usamos que de hecho dan más información. Me gustaría verlo.

CHERYL LANGDON-ORR:

Sí, Holly. Estoy viendo el documento y creo que “comunidad” es una buena palabra. Tengo un pedido de palabra de Eduardo.

HOLLY RAICHE:

Sí, de hecho le iba a pasar la palabra a Eduardo.

EDUARDO DÍAZ: Estoy de acuerdo con lo que se está proponiendo, tener una única sección de comentarios. Quiero pedir una aclaración. Estamos hablando solo de esta sección de comentarios de ALAC y del grupo de trabajo, que es lo que usted sugiere, Holly. ¿Es así?

HOLLY RAICHE: Eduardo, hay dos secciones que mencionó Alan. Una del grupo de trabajo y ALAC, y otra del grupo de trabajo. Como ALAC reunió en esta sección todos los comentarios en un documento debería ser una única sección, fusionar los comentarios del grupo de trabajo con los de ALAC y que se llame esta sección, comentarios de ALAC y de las RALO.

EDUARDO DÍAZ: Perdón, no veía esa sección extra.

HOLLY RAICHE: Sí, como Cheryl decía, es muy pequeña. Hay que avanzar en el documento. Creo que tiene mucho sentido combinar ambos, sobre todo considerando los plazos.

CHERYL LANGDON-ORR: Precisamente por los plazos.

ALAN GREENBERG: De hecho, Ariel ya hizo el cambio, aun cuando no tuvo la aprobación final.

HOLLY RAICHE: Bien. Avancemos. Recomendación uno. ¿Hay alguna otra pregunta sobre este formulario? Lo que vamos a explicar ahora es cómo hacer los comentarios. En este formulario que está en la página wiki se pueden hacer comentarios como siempre. En primer lugar, hay que iniciar sesión si quieren hacer algún comentario. Luego, abajo de todo, avanzan hasta el final. No se pueden hacer comentarios en cada una de las secciones. Hay que ir hasta abajo de todo. Ahí es donde se hacen los comentarios. Aun cuando quieran introducir un comentario que se aplique a varios títulos, tienen que indicar dónde lo comentan, bajo comentario de At-Large, bajo un aspecto en particular. ¿Por qué? Porque va a haber dos categorías. Una es comentario y luego una indicación de qué afecta. Por ejemplo, la implementación, los pasos de la implementación. Los comentarios que hacemos aquí siguen el mismo formato de cualquier otra página wiki. Tienen que iniciar la sesión con el nombre. Ariel, ¿puedes mostrar el Google Docs para mostrar cómo se hacen las ediciones ahí?

CHERYL LANGDON-ORR: Aquí, antes de pasar a Ariel, me parece que este sería un buen momento para que ella nos explique exactamente cómo entrar los documentos y cómo se diseminan en la wiki.

HOLLY RAICHE: Antes de pasarle la palabra a Ariel, John, no importa en qué lugar. Cualquiera está bien. Es para mostrar cómo funciona. Ariel, ¿quieres mostrarnos esta versión del documento Google, que es el borrador?

ALAN GREENBERG: Holly, quiero aclarar algo que dice John. Dice que añadió contenido en la sección superior. John, ¿usted editó la sección superior del documento?

JOHN LAPRISE: Sí. Lo hice.

ALAN GREENBERG: Es problemático. En la wiki solo se pueden hacer comentarios. Si no, no sabemos cómo se van a transferir.

JOHN LAPRISE: De acuerdo. Perdón.

ALAN GREENBERG: Perdón por interrumpirla pero eso podría generar problemas si tenemos múltiples modificaciones de contenido.

CHERYL LANGDON-ORR: A menos que nos equivoquemos, no podemos aprender.

ARIEL LIANG: Ahora les voy a mostrar primero la wiki. Puse el vínculo en el chat. Hay una página principal de la wiki. Pueden iniciar la sesión desde aquí, de la misma manera que trabajan siempre. Es la primera página de acceso. No se pueden equivocar. Los comentarios los pueden poner en esta sección. Hay una sección "Por favor, lea" que explica cómo introducir los

comentarios. Pueden hacerlo desde la wiki o desde Google Docs. Invito a que lean esta sección.

Luego, un recuadro verde que explica cómo presentar una contribución. También ahí puse todas las recomendaciones, en las distintas etapas. Pueden clicar en cada una de ellas, pasar por cada recomendación. Voy a tomar la número uno como ejemplo. Hay una señal de alerta.

CHERYL LANGDON-ORR:

Alguien se desconectó. No sé si podemos interrumpir eso.

ARIEL LIANG:

Muchas gracias. La primera sección contiene la plantilla con el contenido desarrollado por ALAC. El texto fue extrapolado de las tablas. Les pedimos que no modifiquen el contenido. Hay restricciones porque lo que introduzcan en estas secciones no se va a extrapolar a las tablas. Si quieren hacer comentarios, al final de la plantilla de la wiki hay una sección de comentarios. Como se explicó antes, tienen que ir al final. Ahí aparece el nombre y la foto automáticamente, y hacen el comentario. Lo que escriban se publicará en la página wiki. Gracias otra vez. Aquí están los comentarios de las personas. También pueden responder a algún comentario. Por ejemplo, Alan respondió a un comentario de Holly. Pueden hacerlo a través del botón "Reply". Eso respecto de la wiki.

Para el documento de Google, vuelvo a la página principal primero. Aquí puse el vínculo, en la página wiki, hacia el Google Doc. Los miembros de ALAC tienen derechos de acceso y los coordinadores de enlace van a recibir invitaciones individuales para editar. Si no la recibieron, contácteme y yo me voy a asegurar de que la reciban para tener

permisos de acceso. Este es el documento de Google Doc. El contenido es básicamente el mismo. Lo que ustedes ven en la wiki es lo mismo. Los registros son iguales. La diferencia para comentar aquí es que pueden resaltar una parte, un texto y añadir una sugerencia. Hay distintos privilegios de acceso. Por ejemplo, ustedes pueden sugerir que se cambie una palabra y el comentario queda publicado a la derecha.

Otra manera de hacerlo es que, si tienen una cuenta Google, cuando lo abren verán quién hizo el comentario. Si no tienen cuenta de Google Doc, por favor, pongan su nombre antes del comentario. Si no, no sabemos quién lo ha hecho. Los demás pueden querer responder o comentar sobre lo que ustedes digan o hacer otras sugerencias o comentarios. Aquí me voy a detener. No sé si Cheryl o Holly quieren que explique algo más.

HOLLY RAICHE:

No, Ariel, está bien. John, si usted quiere cambiar un texto, por favor, use este Google Doc porque así podemos hacer un seguimiento de quién hace las ediciones. ¿Podemos generar una acción a concretar para ajustar el vínculo a ambos grupos? ¿Para reenviar los enlaces a ambos grupos? Para la página wiki, tengan en cuenta, como decíamos, que todos los comentarios van debajo del texto. En el Google Doc, si no tienen cuenta de Google, cuando hagan un comentario no olviden poner su nombre para hacer un seguimiento. El equipo de liderazgo les aseguramos que lee todos los comentarios y los compila. Nuevamente, por lo ajustado de nuestros plazos, si las RALO pudieran reunirse o trabajar en conjunto para formular los comentarios, se lo agradeceríamos. Alan.

ALAN GREENBERG:

Un recordatorio de lo que dije antes. Cuando hagan comentarios, sería muy útil si consideran que es un comentario que debe ir a la junta o es un detalle de la implementación que deberíamos nosotros tener en cuenta en la próxima fase. Como decía antes, si empezamos a hacer comentarios muy detallados, por ejemplo, leímos la carta orgánica y queremos generar más actividad de los grupos de trabajo. Hay que hacer un seguimiento desde el ALAC y responder o bien son notas personales. Tratemus de pensar en facilitar el trabajo. Todos los comentarios no obstante son útiles, aun cuando no sean incluidos en el documento final. Nosotros somos optimistas de que la junta directiva aprobará nuestras recomendaciones. Gracias.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Alan. Nuevamente, no dejen de recomendar sobre todas las fases, sobre todas las recomendaciones porque el camino a seguir o acciones futuras, es algo que es de muchísima utilidad, no solo para el documento que irá a la junta sino para nosotros, para la implementación de las recomendaciones. Es algo que nosotros tenemos que evaluar. Si surgen ideas buenas, será fantástico y las agradeceríamos mucho entonces. Con esto vamos a generar una acción a concretar para Ariel, que reenvíe los vínculos. Ya hablamos de los plazos que Alan nos ha actualizado. Acordamos también que vamos a combinar las dos secciones en la plantilla. Los comentarios del grupo de trabajo adicionales y los comentarios de ALAC van a combinarse en una única sección que se llamará comentarios de At-Large. Tenemos muy poco tiempo. Espero que podamos encontrar el tiempo para analizar el

documento y hacer comentarios. A mediados de agosto tenemos que tener un documento que todos deberían haber leído y haber sometido a por lo menos una ronda de comentarios antes de ir a la junta. Antes de pasarle la palabra a Cheryl, ¿alguien tiene algún comentario sobre el documento? Cheryl, adelante.

CHERYL LANGDON-ORR:

Alguno de los miembros del grupo de trabajo va a dedicarse a hacer la difusión externa y la interacción. En ese sentido, les alentamos a que recuerden que ustedes son técnicamente los que están a cargo de redactar el documento y los que tienen que hacer los comentarios en el Google Doc. Esto no significa que las demás personas no puedan hacer comentarios. Lo pueden hacer desde la wiki. El nivel de facilidad que deseamos a la hora de discutir se logrará a través de los comentarios. Les sugerimos que los comentarios se hagan desde la página wiki y que el vínculo al Google Doc se lo reserven para ustedes.

Sugiero terminar un par de días antes de la fecha límite, que es el 6 de agosto. Va a requerir un trabajo interesante de nuestra parte el fin de semana. Hay un par de oportunidades de reunirnos en el grupo de trabajo antes. Sugeriría que consideremos el horario de las 20:00 UTC. Veo que la semana próxima las 19:00 UTC ya está toda cubierta. No sé si podemos hacer un Doodle. Quizá pensar en el 2, 3 o 4 de agosto a las 18:00 y a las 20:00 UTC. Yo, personalmente, no puedo a las 20:00 UTC del 3 de agosto porque tengo que presidir otro grupo en este momento. No voy a estar disponible. Si me disculpan, no voy a incluir este bloque horario. No hay problema a las 21:00 UTC pero no es un horario tan amigable, como hemos experimentado con las distintas regiones.

Hagamos un trabajo sobre el Google Doc. Debemos hacer un análisis y una priorización. Vanda nos dice que las 21:00 UTC siempre es un buen horario. Bueno, yo no tengo problema en trabajar un sábado tampoco. Para Holly y para mí no será la primera vez. Si podemos hacer esto, estaríamos en buen momento. ¿Quién habla?

ORADOR DESCONOCIDO: Hola, buenos días.

HOLLY RAICHE: Me parece que está en una llamada incorrecta. ¿Kaili?

ORADOR DESCONOCIDO: ¿Hola?

CHERYL LANGDON-ORR: Le oímos. Diga lo que quiera decir, pero antes diga quién es.

ORADOR DESCONOCIDO: Buenos días.

HOLLY RAICHE: Tiene el número equivocado.

CHERYL LANGDON-ORR: Evin, ¿puede identificar la línea? Si es alguien que no pertenece al grupo, simplemente desconéctelo.

HOLLY RAICHE:

Otra acción a concretar entonces, Ariel, si podemos preparar un Doodle para la próxima llamada, chequear con Cheryl y conmigo cuál sería el horario adecuado. No sé si el sábado es algo que a mí me preocupa. Estamos en situación de poder comenzar a trabajar con los comentarios de Google Doc para armar los contenidos con los títulos que ya tenemos. Mientras tanto, es casi la hora de cierre. Pregunto si hay algún otro asunto a tratar o algún otro comentario. Si no, nos quedan solo tres minutos. No hay más comentarios. Gracias a todos por participar. Vamos a reunirnos dentro de poco. Tenemos poco tiempo.

Mientras tanto, utilicen la página wiki o el Google Doc para hacer comentarios. Recuerden que en la wiki tienen que hacer los comentarios al final del documento. En el Google Doc, si no están suscritos como miembro o no tienen una cuenta Google, por favor, pongan el nombre. Nuevamente, vuelvan a leer el documento de las RALO porque, aun cuando son muy similares, en las presentaciones de las RALO se hicieron comentarios muy interesantes. Eso es todo. Gracias.

EVIN ERDOĞDU:

La sesión ha concluido. Gracias por la participación. No olviden desconectar la línea. Gracias. Que tengan un buen resto del día.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]